

ment tinguin un districte nomenaran 2 llengües d'alcalde. El Govern nomenarà també els tinentes d'alcalde en les capitals de província, caps de partit, etc.

Els càrrecs seran obligatoris. Unicament es podrà justificar la no acceptació davant del Governador civil qui admetrà també totes les reclamacions i recursos.

El Govern donarà compte a les Corts d'aquests Decrets.

## C I N E M A

### Europa davant el problema de la Cinematografia Sonora

per Gregor Rabinowitsch.

L'autor Dr. G. Rabinowitsch, és des de ja fa alguns anys, un dels directors de producció de la UFA. En el següent article trobarà el llegidor les seves interessants opinions sobre la necessitat d'establir la producció cinematogràfica sonora europea sobre una base comú. (N. de la R.)

A l'ésser escomés a Alemanya el problema de la cinematografia sonora va prevaleixer, just és reconèixer-ho, entre els interessats, un cert pessimisme provocat principalment per raons de caràcter tècnic. La manca absoluta d'experiència i el no disposar de personal adequat per a cada una de les diverses funcions que la cinematografia sonora requereix feia apareixer les dificultats a vencer com a punt menys que insuperable. Per justificades que aquestes aprensions poguéssin ésser — i precis es reconèixer que no estaven faltades de fonament — es possible pretenir avui, després de tant sols pocs mesos, que l'avenç de 2 anys que Amèrica portava a Europa en la producció de pel·lícules sonores ha sigut, des del punt de vista tècnic, completament superat, i les estrenes de les properes superproduccions sonores s'encarregaran de demostrar fins a quin punt està justificada dita pretenció.

El que encara falta per resoldre, al meu modo de pensar, és l'aspecte dramàtic del problema.

Les exigències òptiques de la cinematografia sonora han d'ésser les mateixes que en la cinematografia muda. És al meu entendre, una equivocació creure que la cinematografia sonora ha de passar, com en el seu dia va passar la cinematografia muda, un període d'assaig subjecte a les lleis teatrals.

En la cinematografia sonora la paraula és complement de l'imatge. La seva intervenció ha de limitar-se, per tant, a aquells moments en que pugui enriquir la sensació òptica, ampliar el seu camp de visió, intensificar el seu valor dramàtic.

La cinematografia sonora és un fet i el que es tracta ara és de saber treure partit d'a-

quest fet en la forma deguda. Per això, és al meu entendre, indispensable restablir com més aviat millor el principi de que la cinematografia és un art internacional.

No crec que la cinematografia sonora sigui un problema alemany. Crec que constitueix un problema europeu. Per a resoldre'l és indispensable superar la tivantor de les fronteres nacionals.

Res és possible conseguir — en el camp de la cinematografia sonora molt menys encara que en el de la muda — amb produccions de baix nivell i poques ambicions.

El que fa falta en l'hora present és donar garanties a la producció cinematogràfica europea, garanties artístiques i garanties financeres.

La producció mancomunada — que fins ara havia sigut principalment una qüestió política — ha passat a ésser una qüestió de vida o mort per a tots els països productors.

Aquesta producció mancomunada podria desenvolupar-se seguint les línies generals que a continuació exposo:

Per a la versió d'una determinada pel·lícula en una determinada llengua estrangera, el conjunt d'interprets seria facilitat per un grup del país interessat segons contracte a l'efecte.

Els primers ingressos obtinguts amb la versió estrangera serien destinats (una vegada pagades les còpies) a sufragar els costos del citat conjunt d'interprets i del material negatiu empleat i els ingressos successius repartits entre les dues parts contractants en la proporció que s'hagués fixat.

Aquesta producció mancomunada exigeix una organització perfecta dels treballs, doncs d'altra manera és impossible explotar amb benefici les versions estrangeres d'una pel·lícula.

La col·laboració, tal com jo l'imagino, pot ésser de gran profit. Des del punt de vista industrial ajudaria a la producció cinematogràfica europea a sortir del seu estat actual d'estancament. Des del punt de vista financer aportaria grans facilitats a tots els interessats.

No menys importants són, per altra part, les avantatges d'ordre artístic.

Amb interprets del país és possible conseguir en cada cas una atmòsfera molt més familiar

per al públic davant el qual ha d'ésser presentada la pel·lícula. Aquesta major autenticitat s'obté sense despeses excessives.

Es preté generalment que la gran dificultat de les produccions mancomunades consisteix en trobar arguments acceptables per a ambdós països interessats.

No puc jo compartir aquest punt de vista. Hi han arguments que seran sempre acceptables en tots els països. Són arguments fidels a la veritat de la vida i de conflictes dramàtics intensos.

Escollir els arguments inspirant-se en aquests punts de vista equival, per tant, a eliminar la major dificultat fins avui oposada a la producció cinematogràfica europea mancomunada.

I com siga que es tracta d'una empresa perfectament possible, tinc gran fe en el pervindre d'una col·laboració que permeti llençar al mercat produccions cinematogràfiques sonores de caràcter internacional.

## La prèvia censura

Diu el "Diario de Barcelona"

"Las últimas disposiciones del Gobierno permiten afirmar que está próximo a su término el ominoso régimen de previa censura. Para algunos empezará ahora una era de tranquilidad.

Para nosotros comenzará una etapa de graves responsabilidades. Habremos de poner todo nuestro afán en mantenernos a la altura de esas responsabilidades y en cumplir hasta el fin de los deberes que a la Prensa atribuye su posición dentro de los organismos encargados de la información, y de la formación de la opinión pública.

Con pena hemos leído, durante larguísimo lapso de tiempo en que la censura funcionó con toda severidad, las diatribas contra la Prensa, divulgadas por los defensores de la censura y por quienes, incapaces de concebir y mucho menos de cumplir la sacratísima misión de la Prensa, se limitaban a denostarla. Se ha hablado del bajo nivel de la prensa española y estimamos injusto ese juicio. Precisamente la época dictatorial nos ha dado frecuentes ocasiones de apreciar como nuestra Prensa ha sabido mantenerse en discreta reserva, mientras que órganos aparentemente prestigiosos de la Prensa extranjera no se recataban de recibir del Gobierno español importantes cantidades para hacer propaganda en su favor."

## Acadèmia Pràctica

FONTANELLA, 4  
Teléfon 10716  
BARCELONA

### COMERÇ E IDIOMES

Fundador: D. Miquel Bofill Trias

Director: Don Pau Pagès Lluís

### Batxillerat, Peritatge y Professorat Mercantil :: Oposicions Preparació especial d'acord amb els textos i programes oficials

Ensenyança pràctica i breu pel sistema intuïtiu e individual de REFORMA DE LLETRA, GRAMÀTICA, ORTOGRAFIA, MECANOGRÀFIA, TAQUIGRAFIA, CORRESPONDENCIA, COMERCIAL CÁLCUL MERCANTIL, ÀLGEBRA, TENEDURIA DE LLIBRES, aplicada a tots els rams i empreses. DIBUIX, ARXIU, FIXERS, MÁQUINES DE CALCULAR, IDIOMES: FRANCÉS, INGLÉS, ALEMANY, ITALIÀ, etc. ESPANYOL PELS ESTRANGERS, TRADUCCIONS